|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | Организация Объединенных Наций | | ECE/TRANS/WP.29/2017/124 | |
| _unlogo | | **Экономический  и Социальный Совет** | | Distr.: General  23 August 2017  Russian  Original: English |

**Европейская экономическая комиссия**

Комитет по внутреннему транспорту

**Всемирный форум для согласования правил   
в области транспортных средств**

**173-я сессия**

Женева, 14–17 ноября 2017 года

Пункт 4.8.7 предварительной повестки дня

**Соглашение 1958 года:  
Рассмотрение проектов поправок к действующим   
правилам ООН, представленных GRSP**

Предложение по дополнению 6 к Правилам № 129 ООН (усовершенствованные детские удерживающие системы)

Представлено Рабочей группой по пассивной безопасности[[1]](#footnote-1)\*

Воспроизведенный ниже текст был принят Рабочей группой по пассивной безопасности (GRSP) на ее шестьдесят первой сессии (ECE/TRANS/  
WP.29/GRSP/61, пункт 34). В его основу положен неофициальный документ GRSP-61-27, воспроизведенный в приложении VI к докладу. Этот текст представлен Всемирному форуму для согласования правил в области транспортных средств (WP.29) и Административному комитету AC.1 для рассмотрения на их сессиях в ноябре 2017 года.

Предложение по дополнению 6 к Правилам № 129 ООН (усовершенствованные детские удерживающие системы)

*Пункт 2.3* изменитьследующим образом:

«2.3 "*Размер i*" (встроенная универсальная усовершенствованная детская удерживающая система ISOFIX) − это категория усовершенствованной детской удерживающей системы, предназначенной для установки на транспортном средстве на всех местах для сидения размера i, определенных и официально утвержденных в соответствии с правилами № 14 или [XX] и 16.»

*Пункт 2.5* изменитьследующим образом:

«2.5 "*ISOFIX*" − это система, характеризующая метод соединения усовершенствованной детской удерживающей системы с транспортным средством. Она оснащена двумя креплениями на кузове транспортного средства, двумя соответствующими крепежными элементами на усовершенствованной детской удерживающей системе и приспособлениями, ограничивающими степень свободы углового перемещения усовершенствованной детской удерживающей системы. Все три вида крепления подлежат официальному утверждению в соответствии с Правилами № 14 или Правилами № [XX].»

*Пункт 2.7* изменить следующим образом:

«2.7 "*ISOFIX для конкретного транспортного средства*" − это категория усовершенствованной детской удерживающей системы, предназначенной для установки на транспортных средствах конкретных типов. Все приспособления для крепления на транспортном средстве подлежат официальному утверждению в соответствии с Правилами № 14 или Правилами № [XX]. Данная категория также распространяется на усовершенствованные детские удерживающие системы, в случае которых зоной соприкосновения с транспортным средством является приборная доска.»

*Пункт 2.11* изменитьследующим образом:

«2.11 "*Система креплений ISOFIX*" означает систему, состоящую из двух нижних креплений ISOFIX, отвечающих предписаниям Правил № 14 или Правил № [XX], которая предназначена для установки детской удерживающей системы ISOFIX вместе с устройством, препятствующим ее угловому перемещению.»

*Пункт 2.12* изменить следующим образом:

«2.12 "*Устройство ограничения углового перемещения*" означает устройство, предназначенное для ограничения углового перемещения усовершенствованной детской удерживающей системы при столкновении транспортного средства и включающее:

a) лямку верхнего страховочного троса; или

b) опору,

которое отвечает предписаниям настоящих Правил и установлено на системе креплений ISOFIX и креплениях верхнего страховочного троса ISOFIX либо смонтировано на контактной поверхности пола транспортного средства, отвечающей предписаниям Правил № 14 или Правил № [XX].»

*Пункты 2.13−2.13.1* изменить следующим образом:

«2.13 "*Лямка верхнего страховочного троса ISOFIX*" …

2.13.1 "*Крепление верхнего страховочного троса ISOFIX*" означает приспособление, соответствующее предписаниям Правил № 14 или Правил № [XX], например стержень, находящийся в определенной зоне и предназначенный для монтирования соединителя верхнего страховочного троса ISOFIX и передачи им усилия на конструкцию транспортного средства.»

*Пункт 2.13.3* изменить следующим образом:

«2.13.3 "*Крюк верхнего страховочного троса ISOFIX*" означает соединитель верхнего страховочного троса ISOFIX, обычно используемый для установки лямки верхнего страховочного троса ISOFIX на креплении верхнего страховочного троса ISOFIX, как это указано на рис. 3 в Правилах № 14 или Правилах № [XX].»

*Пункт 2.15.3* изменить следующим образом:

«2.15.3 "*Оценочный объем пространства для ступни опоры*" характеризует пространственный объем, определяющий как диапазон, так и пределы перемещения ступни опоры. Он соответствует оценочному объему пространства для ступни опоры, определение которого приведено в приложении 10 к Правилам № 14 или приложении 5 к Правилам № [XX].»

*Пункт 2.16* изменить следующим образом:

«2.16 "*Вертикальный угол ФПДУУ*" − это угол между нижней поверхностью фиксирующего приспособления "ISO/F2" (В), определенного в Правилах № 16 (рис. 2 в добавлении 2 к приложению 17), и горизонтальной плоскостью Z транспортного средства, определенной в Правилах № 14 (добавление 2 к приложению 4) или Правилах № [XX] (добавление 2 к приложению 3), с установленным на транспортном средстве зажимным приспособлением, определение которого приведено в Правилах № 16 (добавление 2 к приложению 17).»

1. \* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту   
   на 2016–2017 годы (ECE/TRANS/254, пункт 159, и ECE/TRANS/2016/28/Add.1, направление деятельности 3.1) Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять правила в целях улучшения характеристик транспортных средств. Настоящий документ представлен в соответствии с этим мандатом. [↑](#footnote-ref-1)